

Porównanie tłumaczeń II Kronik 8:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ponadto rozbudował Bet-Choron Górne i Bet-Choron Dolne,* miasta warowne z murami, podwójnymi bramami i zaworami, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ponadto rozbudował Bet-Choron Górne i Bet-Choron Dolne, miasta otoczone murami, zabezpieczone podwójnymi bramami i zasuwami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odbudował także Bet-Choron górne i Bet-Choron dolne, miasta warowne, z murami, bramami i ryglami;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nadto zbudował Betoron wyższe i Betoron niższe, miasta obronne w murach, z bramami i z zaworami;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zbudował Bethoron wyższe i Bethoron niższe, miasta murowane, mające i bramy, i zawory, i zamki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odbudował także Bet-Choron górne i Bet-Choron dolne - warowne miasta umocnione murami, bramami i zaworami,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rozbudował też Bet-Choron górne i Bet-Choron dolne, miasta warowne z obronnymi murami, bramami i zaworami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odbudował także Bet-Choron górne i Bet-Choron dolne, miasta obronne, obwarowane, z bramami i zaworami,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zbudował górne Bet-Choron i dolne Bet-Choron, miasta otoczone murami o wzmocnionych bramach.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Odbudował też Bet-Choron Górne i Bet-Choron Dolne, miasta obronne, obwarowane murami, bramami i zaworami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І збудував Горішній Веторон і Долішній Веторон, міста сильні, мури, брами і замки,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto zbudował wyższe Beth-Choron i niższe Beth-Choron, miasta obronne z murami, bramami i zaporami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zbudował Bet-Choron Górne oraz Bet-Choron Dolne, warowne miasta z murami, wrotami i zasuwą,

¹⁾ <x>60 10:10-11</x>; <x>90 13:15-18</x>; <x>90 14:31</x>; <x>100 5:17-25</x>; <x>130 14:8-17</x>